

Эргативные глаголы в английском языке

Эргативный глагол (ergative verb ['ə:rgətɪv] / labile verb ['leɪbəl]) — это **глагол**, который в **активном залоге** можно использовать в предложении, в котором одна и та же **именная группа** может служить и как прямым **дополнением** к этому глаголу (в таком случае эргативный глагол является **переходным**) и как **подлежащим** (в таком случае эргативный глагол является **непереходным**), при этом общий смысл значения пары «глагол и именная группа» сохраняется:

- *I sell Japanese used cars.* – Я продаю японские подержанные автомобили.
- *Japanese used cars sell well.* – Японские подержанные автомобили хорошо продаются.

Эргативные глаголы обычно не употребляются в **пассивном залоге**:

- *My car was sold quickly.* → *My car sold quickly.* – Моя машина быстро продавалась.
- *My car was sold by my wife.* → *My wife sold my car.* – Жена продала мою машину.

Но, в некоторых случаях эргативные глаголы могут употребляться в пассивном залоге, например если действие выполняется не конкретным лицом или предметом, а неопределённым (неустановленным) – употребляется когда через этот неопределённый субъект действия выражается то, как действие было выполнено:

- *My car was sold by a dealer.* – Моя машина была продана посредником.

А не: ~~*A dealer sold my car.*~~ – Какой-то посредник продал мою машину.

Чаще всего эргативные глаголы, это глаголы называющие:

1. движение и перемещение:

- *crash* (сталкивать(ся)):
 - *She crashed his car into a fence.* – Она врезалась на машине в ограду.
 - *Her car crashed into a fence.* – Её машина врезалась в ограду.
- *drive* (вести, управлять):
 - *He drove his car away.* – Он уехал на машине.
 - *The car drove away.* – Машина уехала.
- *drop*
 - *I dropped the spoon.* – Я уронил ложку.
 - *The spoon dropped.* – Ложка упала.
- *fly* (лететь)
 - *I'm flying the plane among the clouds.* – Я лечу на самолёте в облаках.
 - *The plane is flying among the clouds.* – Самолёт летит в облаках.
- *jump*
 - *I jumped the horse over the fence.* – Я перепрыгнул на лошади через ограждение.
 - *The horse jumped over the fence.* – Лошадь перепрыгнула ограждение.

- *move*
 - *Every time I moved the stone it moved just a half-inch or so.* – Каждый раз, когда я двигал камень, он сдвигался только на полдюйма или около того.
- *shake*:
 - *The wind shook her hair.* – Ветер колыхал её волосы.
 - *Her hair shook in the wind.* – Её волосы колыхались на ветру.
- *spin* (вращать(ся)):
 - *He is spinning the top.* – Он крутит волчок.
 - *The top is spinning.* – Волчок крутится.
- *sweep*
- *turn*
- *walk*
 - *She walked him to the table.* – Она проводила его к столу.
 - *He walked to the table.* – Он подошёл к столу.

2. изменение состояния:

- *begin*
- *break*
- *change*:
 - *Volcanic eruptions change the weather.* – Извержения вулканов меняют погоду.
 - *The weather changes.* – Погода меняется.
- *close* (закрывать(ся))
 - *She closed her eyes.* – Она закрыла глаза.
 - *Her eyes closed.* – Её глаза закрылись.
- *decrease*
- *fade* (обесцвечивать(ся))
 - *The sun has faded the wall-paper.* – Обои выгорели на солнце.
 - *The wall-paper has faded.* – Обои обесцветились.
- *finish*
- *form*
- *freeze*
 - *I've frozen potatoes.* – Я заморозил картошку.
 - *The potatoes has frozen.* – Картошка заморозилась.
- *heal*
- *increase* (увеличивать(ся)):
 - *I increased my level of English.* – Я повысил свой уровень владения английским языком.
 - *My level of English increased.* – Мой уровень владения английским языком повысился.
- *melt* (плавить(ся))
 - *The sun's rays melted the ice.* – Лучи солнца растопили лёд.
 - *The ice melted.* – Лед растаял.
- *open* (закрывать)

- *I opened the door.* – Я открыл дверь.
- *The door opened.* – Дверь открылась.
- *solve* (решать)
 - *I will solve the problem.* – Я решу проблему.
 - *The problem will solve itself.* – Проблема разрешится сама собой.
- *start*
- *stop*
- *tear*
- *transform*

3. причинение повреждений:

- *blow up*
- *broke* (ломать(ся)):
 - *I broke the glass.* – Я разбил стакан.
 - *The glass broke.* – Стакан разбился.
- *burst* (разрывать(ся), разрушать(ся))
 - *She burst the balloon.* – Она лопнула воздушный шар.
 - *The balloon burst.* – Воздушный шар лопнул.
- *damage*

4. приготовление пищи:

- *bake*
- *boil*
 - *I've boiled some water.* – Я вскипятил немного воды.
 - *The water has boiled.* – Вода закипела.
- *cook* (готовить(ся) (о еде)):
 - *I'm cooking breakfast.* – Я готовлю завтрак.
 - *The breakfast is cooking.* – Завтрак готовится.
- *fry*

From:

<https://esl.wiki/> - **ESL.Wiki**

Permanent link:

https://esl.wiki/ru/grammar/ergative_verb

Last update: **27.01.2024 15:58**

